



# Kirchzarten

52. Jahrgang | Amtsblatt der Gemeinde

[Aktuelles](#) | [Infos](#) | [Termine](#) | [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

Nr. 19 | 07.05.2020



**Grünes Licht** für's Shopping.  
Online darf schließen -  
Wir haben jetzt wieder offen.



## ☐ Bereitschaftsdienste

### ☐ Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### ☐ Apotheken

#### Apotheken-Notdienst für das Dreisamtal

##### 07.05. Herdern-Apotheke

Habsburgerstr. 59, 79104 Freiburg  
0761/515050

##### 08.05. Apotheke-im-ZO

Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg  
0761/8887979

##### 09.05. Holzmarkt-Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg  
0761/31321

##### 10.05. Zasius-Apotheke

Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg  
0761/73280

##### 11.05. Jahn-Apotheke

Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg  
0761/703920

##### 12.05. Littenweiler-Apotheke

Römerstr. 1, 79117 Freiburg  
0761/69675051

##### 13.05. Dreikönig-Apotheke

Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg  
0761/75755

##### 14.05. Hölderle-Cararé Apotheke Caunes

Konrad-Goldmann-Str. 5a  
0761/368898201

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr.**

### ☐ Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis Dr. Strasser	Dreisamtal 07661/57 64
Samstag, von 10 - 11 Uhr	

### ☐ Volkshochschule

Geschäftsstelle	07661/5821
Montag - Freitag	10:00 – 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 – 18:00 Uhr

### ☐ Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwältin	0172/7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr”	
Umweltambulanz	0761/72773

### ☐ Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Tel. 07661/393-0	
Montag - Freitag	08.00 - 12.00 Uhr
<b>nachmittags</b>	
Montag u. Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Talvogteistr. 2a

Tel. 07661/393-22 o. -23 o. -24  
wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Talvogteistr. 2a

Tel. 07661/393-44  
wie Gemeindeverwaltung

<b>EWK GmbH</b>	Tel. 07661/393-50
Montag - Mittwoch	08:00 - 13:00 Uhr 14:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 13:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Tel. 07661/393-62	
Montag	10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Mediathek

Talvogteistraße 5, Telefon 07661/393-66  
Online-Bibliothek: [www.onleihe.de/biene](http://www.onleihe.de/biene)  
Di + Fr 10 – 12.30 Uhr, 15 – 18.30 Uhr  
Mi 10 – 12.30 Uhr  
Do 15 – 18.30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat 10 – 12.30 Uhr

#### Kleiderkammer

Am Keltenbuck 1  
Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr  
Kleiderspendenannahme  
nach Rücksprache: 07661/2764  
oder 07661/2338

#### Recyclinghof

Di. 09:00 bis 12:00 Uhr  
Do. 15:30 bis 18:30 Uhr  
Sa. 08:00 bis 13:00 Uhr

#### Grünschnitt

##### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach  
Mi. 16.00 – 19.00 Uhr (März - Oktober)  
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)  
Mi. 16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)  
Sa. 10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

### ☐ Soziale Hilfsdienste

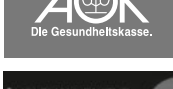
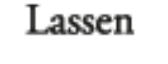
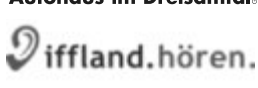
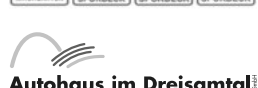
<b>Dorfhelferin</b>	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzhilfe Freiburg	0761/3 10 72
Deutscher Kinderschutzbund e. V. Freiburg	0761/71311
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661 / 9 38 40
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege	07661/981472
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal	07661/9 86 80
Seniorenzentrum Kirchzarten	07661 391 100
Freizeit- und Begegnungsstätte für behinderte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant”	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661 / 90 53 13
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	0160-96263862
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11

#### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Seniorenzentrum 07661 391 114

#### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29;  
Telefax: 393-8129; E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 07771 9317-40;  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de); Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



ZUSAMMENHALT IST MIT ABSTAND DIE BESTE MEDIZIN.



## Öffentliche Bekanntmachungen



### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, 14.05.2020 18:30 Uhr, findet eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt. Die Bevölkerung ist hierzu in das Kurhaus Kirchzarten, Großer Saal freundlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bekanntgaben
2. Fragen und Anregungen aus der Bevölkerung

3. Antrag von Herrn Gemeinderat Holger Schatz auf Ausscheiden aus dem Gremium - Nachrücken von Frau Susanne Vogler  
Vorlage: 2020/056
4. Finanzielle Auswirkungen der Corona-Pandemie - Diskussion zum weiteren Vorgehen  
Vorlage: 2020/055
5. Errichtung gemeindeeigenes Wohngebäude, Kirschenhof 5, 79199 Kirchzarten  
Personalkosten / weitere Vorgehensweise  
Vorlage: 2020/044
6. Bauernhofkindergarten; Kauf eines Bauwagens den vorgezogenen Start im Herbst 2020  
Vorlage: 2020/059
7. Kauf eines Konferenzsystems  
Vorlage: 2020/064
8. Wünsche und Anträge aus dem Gemeinderat

gez. Andreas Hall  
Bürgermeister



## Bürgerstiftung Kirchzarten mit Dr. Gremmelsbacher Hilfswerk

### Bürgerstiftung verschenkt Alltagsmasken und sagt „Danke schön!“

Nach dem schönen Erfolg der Vorwoche, hat die Bürgerstiftung Kirchzarten auch am letzten Samstag wieder selbstgenähte Alltagsmasken am Brunnen in der Fußgängerzone gegen eine Spende verschenkt. Wie schon in der Woche zuvor hat Apothekerin Juliane Iltgen-Breburda von der Kur-Apotheke weitere Masken gespendet, genäht von Renate Schlupf. Von der Aktion begeistert, brachten auch Veronika Vögtle und Rita Trescher spontan weitere selbstgenähte Masken am Brunnen vorbei, die sie der Bürgerstiftung schenken. In der bunten Maskenviel-falt fand am Ende jedes Gesicht die passende Maske. Stolz 800 Euro kamen so zusammen. Für die Bürgerstiftung sind diese Spenden sehr wichtig, denn Corona bedeutet auch nachlassende Spendenbereitschaft. Wieder einmal wurde das Mot-to der Bürgerstiftung „Miteinander. Für einander“ eindrucksvoll gelebt. Dafür ein großes und herzliches „Danke schön!“ allen Beteiligten.



Die Masken lassen es nur erahnen: Die erfreuten Gesichter von Veronika Vögtle, Juliane Iltgen-Breburda, Sabine Beck und Rita Trescher über das Ergebnis der zweiten Maskenaktion der Bürgerstiftung Kirchzarten.

(Foto: Bürgerstiftung)

## VORKULTIVIERTE PFLANZEN INS FREIE SETZEN

Ab Mitte Mai – je nach Lage und Wetter auch erst später – können die meisten Sommerblumen direkt ins Beet gepflanzt werden. Härten Sie die im Frühbeet oder auf der Fensterbank vorkultivierten Pflanzen jedoch vorher ab: Zinnien, Sommerastern und Studentenblumen zum Beispiel sollten ein paar Stunden lang an die frische Luft gewöhnt werden.

GRÜNER  
DAUMEN



## Gemeindenachrichten

### Fundsachen:

3 Schlüssel an blauem Band  
Fundort: Kirchzarten, Mediathek

6 Schlüssel  
Fundort: Kirchzarten, Stegener Str.

2 Schlüssel an blauem Bad  
1 rote Lesebrille  
Fundort: Kirchzarten, unbekannt

1 Schlüssel mit Anhänger  
Fundort: Kirchzarten, Schule Burg

1 MTB „Bergamont“, schwarz  
Fundort: Kirchzarten, Dietenbacher Str.

1 Trekkingrad, schwarz  
Fundort: Kirchzarten, Freiburger Str.

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde Kirchzarten abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“.

### Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 01.04.2020 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: L 126, Dietenbacher Knoten  
Zeitraum: 13.29 – 19.15 Uhr  
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70  
Gemessene Fahrzeuge: 1.890  
Beanstandungen: 42  
Höchstgeschwindigkeit: 98

Kraftfahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

**Sie haben Interesse an einer Anzeigenschaltung?**

**07771 / 9317-11**  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### REDAKTIONSSCHLUSSÄNDERUNG !

Wegen des Feiertags **Christi Himmelfahrt** am Donnerstag, 21. Mai 2020, wird der Redaktionsschluss für die **Ausgabe Nr. 21**

**auf Freitag, 15. Mai 2020, 10.00 Uhr**

und wegen des bevorstehenden **Pfingstmontags (01. Juni 2020)** wird der Redaktionsschluss für die **Ausgabe Nr. 23**

**auf Freitag, 29. Mai 2020, 10.00 Uhr**

#### vorverlegt.

Jeweils später eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden. Es können nur Texte berücksichtigt werden die unter [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de) eingereicht werden.

Wir bitten um Beachtung!

## Kirchzarten rechnet mit Ihnen!

Die Gemeinde Kirchzarten sucht befristet als Elternzeitvertretung zum frühestmöglichen Zeitpunkt mit 19,5 Wochenstunden

### einen Mitarbeiter (m/w/d) für den Fachbereich 4 Finanzwesen

Der Schwerpunkt dieser interessanten Tätigkeit umfasst u.a.

- Rechnungsprüfung auf sachliche und rechnerische Richtigkeit
- Erstellen der Einnahme- und Ausgabeanordnungen
- Jahresanweisungen erstellen und Sollstellungen vornehmen einschließlich Überwachung
- Rechnungserstellung

#### Wir erwarten

- eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/ oder eine vergleichbare Ausbildung
- Kenntnisse im kommunalen Finanzwesen und in SAP wären von Vorteil
- verbindliches, überzeugendes und kommunikatives Auftreten
- eine hohe eigenständige und zielorientierte Arbeitsweise, Organisationstalent
- eine hohe Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit

#### Wir bieten

- eine leistungsgerechte Bezahlung nach dem TVöD in EGG
- eine anspruchsvolle, spannende wie abwechslungsreiche Tätigkeit
- fachbezogene Aus- und Fortbildungen
- ein motiviertes und engagiertes Team
- ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- sehr gute Anbindung an den ÖPNV

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 23. Mai 2020 an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Oliver Trenkle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an [o.trenkle@kirchzarten.de](mailto:o.trenkle@kirchzarten.de).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Herrn Trenkle 07661/393-26 oder Herrn Vedder (Leiter FB 4) Telefon 07661/393-39.

Informationen über die Gemeinde Kirchzarten finden Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de).



# Kirchzarten baut auf Sie!

Die Gemeinde Kirchzarten sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
befristet auf 2 Jahre in Vollzeit (39 Wochenstunden)

## einen Bauhofmitarbeiter (m/w/d) für die Bereiche Grünanlagen/Bauhof

### Ihre Aufgabenfelder sind im Einzelnen

- Unterhaltung und Pflege von öffentlichen Grünanlagen
- Baumpflegemaßnahmen/Gehölzpflege
- Mitarbeit bei allgemeinen Bauhofarbeiten
- Unterstützung beim Winterdienst

### Wir erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung in einem Handwerk, bevorzugt Gärtner, Landschaftsgärtner, Baumschuler
- Interesse an der Pflege von Grünanlagen, gärtnerisches und handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und eine konstruktive Mitarbeit im Team
- Bereitschaft für Wochenenddienst (gießen der Kübel- und Pflanzbeete)
- Führerschein BE

### Wir bieten

- tarifgerechte Bezahlung (TVöD)
- ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet in einem motivierten Team
- sämtliche üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- sehr gute Anbindung an den ÖPNV

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 23. Mai 2020  
an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Oliver Trenkle, Talvogteistraße 12,  
79199 Kirchzarten oder per E-Mail an [o.trenkle@kirchzarten.de](mailto:o.trenkle@kirchzarten.de).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Herrn Trenkle 07661/393-26  
oder Herrn Kistler (Bauhofleiter), Tel. 0162/2915661.

Informationen über die Gemeinde Kirchzarten  
finden Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de).



## Rentenberatung

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Edgar Himmelsbach hält derzeit bis einschließlich Juni wegen der Corona Pandemie keine Beratungstage bei der AOK in Kirchzarten ab. Inwieweit ab Juli wieder Termine vergeben werden können entscheidet sich im Juni.

Für Beratungen und Rentenansprüche können Sie sich an die Gemeindeverwaltung des Wohnortes oder an die Deutsche Rentenversicherung in Freiburg wenden.

## Medi@thek

### Mediathek wieder geöffnet

Nachdem die Mediathek in der Talvogtei seit 17. März 2020 geschlossen bleiben musste, ist nun wieder geöffnet. Dennoch gibt es noch Einschränkungen, zum Schutz vor einer Infektion der Mitarbeiter und Kunden mit dem SARS-CoV-2.

Die Anzahl der Besucher, die sich gleichzeitig in der Mediathek aufhalten dürfen, ist begrenzt. Jeder Besucher darf deshalb das Haus nur mit einem Korb der Mediathek betreten. Auch die Anzahl der Medien, die insgesamt ausgeliehen sein dürfen, ist auf 15 beschränkt. Alle Kunden-PCs sowie die Hörstationen, die Gaming-Lounge, die Kopierstation und das Lesecafé müssen aus hygienischen Gründen außer Betrieb bleiben. Die Mediathek bittet alle Kunden, Rücksicht auf andere zu nehmen, das Haus nur mit Mundschutz zu betreten und auf die erforderlichen Abstandsregelungen zu achten.

Im Moment ist die Mediathek nur zu folgenden Zeiten zum Ausleihen geöffnet: dienstags von 15 - 18.30 Uhr, donnerstags von 15 - 18.30 Uhr, freitags von 10 - 12.30 Uhr und von 15 - 18.30 Uhr sowie an jedem 1. Samstag im Monat von 10 - 12.30 Uhr.

Die Rückgabe der Medien ist ausschließlich über die Außenrückgabe möglich. Es wird empfohlen, die Rückgabe an Wochentagen und zu Zeiten durchzuführen, an denen die Mediathek geschlossen ist - damit das Rücknahmesystem nicht an Kapazitätsgrenzen gelangt.

Das Team der Mediathek bedankt sich für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme!

## Keine Spendensammlung im Auftrag der Gemeinde oder des Marie-Curie-Gymnasiums

In den letzten Wochen klingelten wiederholt Jugendliche in Burg-Birkenhof an Haustüren und erbaten Spenden. Sie gaben vor, im Auftrag der Gemeinde für die BMX-Bahn am Rotbach (Jugendprojekt) oder auch im Auftrag des Marie-Curie-Gymnasiums für den Erwerb von Hygiene-Artikeln für den Schulbetrieb zu sammeln.

Sowohl die Schulleitung als auch die Gemeinde Kirchzarten weisen deutlich darauf hin, dass es solche Sammlungen nicht gibt.

Es handelt sich hierbei eindeutig um Spenden-Betrug. Wer gleiches erfahren oder sachdienliche Hinweise geben kann, wird gebeten, sich mit dem Polizeiposten Kirchzarten, T. 97919-0 in Verbindung zu setzen.



## Baustellen im Gemeindegebiet

### Vollsperrung der Schulhausstraße, von der Feldbergstraße bis zur Giersbergstraße

Anfang Mai beginnen die Arbeiten zur Erneuerung der Schulhausstraße. Hierbei werden sämtliche Ver- und Entsorgungsleitungen erneuert bzw. saniert. Abschließend erfolgt die Erneuerung des Straßenoberbaus.

Die Baumaßnahme teilt sich in drei Abschnitte ein:

Begonnen wird mit dem 1. Bauabschnitt, zwischen der Feldbergstraße und der Mitte des Parkplatzes „Schuhhaus Volk“.

Der 2. Bauabschnitt umfasst den Bereich von der Mitte Parkplatz „Schuhhaus Volk“ bis einschließlich der Kreuzung der Straßen „Im Gässle“ und Holzeckstraße,

der 3. Bauabschnitt beinhaltet den restlichen Straßenteil von der Kreuzung „Im Gässle“ / Holzeckstraße bis zur Giersbergstraße.

Für die Durchführung dieser Arbeiten hat die Straßenverkehrsbehörde eine Vollsperrung der genannten Straßenabschnitte für den Kraftfahrzeugverkehr angeordnet. Aufgrund der geringen Straßenbreite ist der jeweilige Bauabschnitt auch für den Fußgängerverkehr gesperrt.

Das beauftragte Tiefbauunternehmen wird versuchen, die Zufahrt für die im Baustellenbereich gelegenen Anlieger nach Möglichkeit zu gewährleisten. Ausnahmen sind jedoch, baustellenbedingt, unvermeidbar.

Die gesperrten Straßenabschnitte können über die Hauptstraße/Giersbergstraße oder Holzeckstraße/Feldbergstraße umfahren, bzw. als Fußgänger umgangen werden.

Die Baumaßnahme wird voraussichtlich bis in den Herbst dauern. Für die unvermeidbaren Beeinträchtigungen wird um Verständnis gebeten.



**Landratsamt  
Breisgau-  
Hochschwarzwald**

## Malwettbewerb Kinder malen für die Umwelt

Liebe Kinder,

zurzeit sind wir in einer Situation, in der wir nicht alles machen können, was wir uns wünschen: Großeltern besuchen, Freunde treffen, ins Schwimmbad gehen. Aber wir können uns zuhause mit interessanten, kreativen und tollen Sachen beschäftigen.

Der Malwettbewerb ruft alle Kinder dazu auf, ein DIN A4-Bild im Querformat unter dem Motto „Let's Clean Up Europe!“ (Räumen wir Europa auf!) zu malen. Wir freuen uns auf eure Zeichnungen, die uns zeigen sollen, was wir tun können und sollen, damit weniger Abfall in die Umwelt gelangt. Wie können wir Abfall vermeiden? Wie würde die Umwelt ohne Müll aussehen?

„Let's Clean Up Europe“ sammelt eure Einsendungen per E-Mail bis zum **15. Juni 2020**. Bitte nicht vergessen zu erwähnen: Vorname, Alter (du solltest zwischen 4 und 15 Jahren alt sein), Wohnort. Ein Bildtitel darf auch nicht fehlen. Fotografiert das Bild ab und schickt es uns zusammen mit der unterzeichneten Einwilligungserklärung eines Erziehungsberechtigten. Alle Informationen zu dieser Aktion findet ihr hier:

[www.letscleanupeurope.de/malwettbewerb/](http://www.letscleanupeurope.de/malwettbewerb/)  
**Let's Clean Up Europe ist eine europaweite Aufräumaktion, um Natur und Gewässer von Abfall zu befreien. Die besten 15 Bilder gewinnen einen Preis und werden der Öffentlichkeit präsentiert.**

## Überörtliche Behörden



**Baden-Württemberg**

Regierungspräsidium Freiburg  
Abteilung Umwelt

### Einladung zur Öffentlichkeitsbeteiligung

#### - Europäische Wasserrahmenrichtlinie - Fortschreibung der Maßnahmenpläne Bewirtschaftungszeitraum 2021 bis 2027

Ziel der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie ist es, in allen Gewässern sowie im Grundwasser einen „guten Zustand“ zu erreichen. Die ersten Maßnahmenprogramme zur Erreichung dieser Ziele wurden 2009 vom Landtag einstimmig verabschiedet. Inzwischen konnten schon viele der Maßnahmen realisiert werden. Bereits bei der Aufstellung dieser Maßnahmenprogramme (ab 2006) beteiligte sich die interessierte Öffentlichkeit aktiv.

#### Ziel der Öffentlichkeitsveranstaltung

Zur Fortschreibung der Bewirtschaftungspläne für den 3. Bewirtschaftungszyklus (2021 – 2027) führt das Regierungspräsidium Freiburg eine aktive Beteiligung der Öffentlichkeit durch.

Obwohl bereits viele der Maßnahmen realisiert werden konnten, werden im Jahr 2021 etliche Wasserkörper den guten ökologischen Zustand nicht erreichen. Daher ist ein weiteres Maßnahmenpaket notwendig. Ziel der Öffentlichkeitsbeteiligung ist es, die erarbeiteten Entwürfe dieser Fortschreibung vorzustellen und durch Vorschläge der interessierten Öffentlichkeit zu ergänzen.

#### Aktive Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger

Ein wesentlicher Bestandteil ist die aktive Beteiligung der Öffentlichkeit. Interessierte Bürgerinnen und Bürger erhalten die Möglichkeit, ihre Ortskenntnisse und Ideen ebenso wie konkrete Vorschläge in die vorgelegten Entwürfe einzubringen.

Aufgrund der Corona-Pandemie hat das Regierungspräsidium jedoch entschieden, die im April und Mai 2020 geplanten Öffentlichkeitsveranstaltungen nicht durchzuführen. Wegen des engen Zeitplans zur Erstellung der Bewirtschaftungspläne ist eine Verschiebung der Termine leider nicht möglich. Derzeit wird an einer Lösung gearbeitet, mit der die Öffentlichkeitsbeteiligung online stattfinden kann.

Das Regierungspräsidium Freiburg lädt alle Interessierten ein, sich online an der Fortschreibung der Maßnahmenpläne zu beteiligen.

**Alle Informationen sowie die Möglichkeit uns Ihre Anregungen und Hinweise mitzuteilen stehen ab Donnerstag, den 30.04.2020 unter**

<https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/WasserBoden/WRRL/Seiten/default.aspx>

**für Sie bereit. Die Rückmeldefrist endet am Sonntag, den 31.05.2020.**

Sie erreichen diese Seite auch über das Beteiligungsportal des Regierungspräsidiums.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.  
Regierungspräsidium Freiburg



### RVF-Aufsichtsrat beschließt Tarifanpassung zum 1. August 2020

- **RegioKarten werden teurer**
- **Keine Preisanpassung bei Einzelfahrscheinen und Tageskarten**
- **Preisvorteil beim Kauf per Smartphone-App oder online**
- **SemesterTicket wird günstiger, Solidarbeitrag steigt**

**Zum 1. August 2020 ändern sich im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) die Fahrpreise.** Hintergrund für diese Tarifanpassung sind die deutlichen Kostensteigerungen, die von den Verkehrsunternehmen im RVF zu tragen sind. Am Stärksten haben sich im vergangenen Jahr die Personalkosten erhöht, gefolgt von den Beschaffungskosten für Fahrzeuge. Die ÖPNV-spezifische Inflationsrate – Basis für Tarifanpassungen im RVF – ergibt eine Kostensteigerung von insgesamt 2,2 %. Dieser mit den Landkreisen und der Stadt Freiburg vertraglich vereinbarte Anpassungsspielraum wird, wie auch in den Vorjahren, nicht voll ausgeschöpft – trotz der aktuell schwierigen Situation für den ÖPNV. „Seit März sind wir aufgrund der Corona-Situation mit starken Einnahmen-Rückgängen konfrontiert. Die Personal- und Materialkosten der Verkehrsunternehmen laufen aber trotz der deutlich gesunkenen Fahrgastzahl sowie einiger Angebotseinschränkungen fast unverändert weiter. Dies ist für alle Verkehrsunternehmen im Verbund sehr belastend.“, betonen die Geschäftsführer des RVF, Dorothee Koch und Florian Kurt.

#### Preisanpassung bei Zeitkarten

Der Preis der RegioKarte Übertragbar wird um 2,00 Euro auf 64,00 Euro monatlich erhöht. Die RegioKarte Basis steigt um denselben Betrag und wird künftig 59,00 Euro kosten. Wer regelmäßig Bus und Bahn fährt, profitiert von den günstigen Konditionen der Abo-Karten oder der Jahreskarte. Im Abo kostet die übertragbare RegioKarte für

Erwachsene monatlich 56 Euro, gegenüber dem Einzelkauf sparen Kunden mit dem Abo jedes Jahr knapp 100 Euro. Bei der Jahres-RegioKarte – hier wird der Betrag für 12 RegioKarten einmalig beglichen – kosten die RegioKarten umgerechnet auf den Monat nur 53,33 Euro.

Die RegioKarte für Schüler und Auszubildende wird um 1,50 Euro teurer. Auch hier lohnt sich das bequeme und günstige SchülerAbo, das bereits 26.000 Abonnenten nutzen. Im SchülerAbo kosten die Monatskarten 37,30 Euro.

#### Preise für Einzel- und Tageskarten bleiben stabil

Die Preise für Einzelfahrscheine, Mehrfahrkarten und die Tageskarte Regio24 verteuern sich nicht. Auch die Kurzstrecke kostet weiterhin 1,50 Euro für die Fahrt über bis zu 3 Haltestellen mit den Stadt- und Regionalbussen sowie den Stadtbahnen der VAG.

#### Rabatte bei Fahrschein-Kauf per Smartphone

Wer schnell und einfach einen Fahrschein mit dem Smartphone kaufen will, kann dazu die mobile Verkaufslösung des RVF, das MobilTicket, nutzen. Ab 1. August wird für mobil gekaufte Einzelfahrscheine ein Rabatt von 10% gewährt, dies entspricht in etwa dem Preisvorteil beim Kauf der 2x4-FahrtenKarte. Die Tageskarten REGIO24 kosten rund 4% weniger. Bei der REGIO24-Variante für 5 Personen mit netzweiter Gültigkeit bedeutet dies eine Ersparnis von über 1 Euro gegenüber dem Kauf am Automaten oder beim Fahrpersonal. Auch die Anschlusskarte badisch24 wird als MobilTicket mit einem Rabatt angeboten. „Der Anteil der mobil gekauften Fahrscheine steigt weiter an. Wir wollen diesen bequemen Vertriebsweg weiter stärken und freuen uns, wenn die Fahrgäste ausprobieren, wie schnell und einfach man per Smartphone zum Fahrschein kommt“, sagt Florian Kurt.

Die digitalen Fahrscheine erhält man über die Apps FahrPlan+ (RVF), VAGmobil (VAG) und den DB Navigator (DB). In Zukunft ist es auch möglich, Fahrscheine über PayPal zu bezahlen – auf diesem Weg ist in den Apps von VAG und RVF keine vorherige Registrierung mehr erforderlich. Wer seine Fahrscheine per Lastschrift oder Kreditkarte bezahlen möchte, muss sich weiterhin einmalig in der App anmelden.

#### SemesterTicket wird günstiger

Studierende der Freiburger Hochschulen können sich über eine Preismäßigung beim SemesterTicket freuen: Studierendenwerk und RVF haben in Abstimmung mit der Studierendenvertretung vereinbart, dass der Preis des SemesterTickets zum Wintersemester 2020/2021 um 5 Euro auf 89 Euro reduziert wird. Das SemesterTicket gilt weiterhin für 6 Monate im gesamten RVF-Gebiet. Der Solidarbeitrag, den alle Studierenden im Rahmen ihres Semesterbeitrags entrichten, steigt um 6 Euro auf künftig 28 Euro – dafür können die Busse und Bahnen im RVF-Gesamtnetz künftig mit dem Studierendenausweis nicht nur abends ab 19 Uhr, sondern sonntags und feiertags auch ganzjährig kostenfrei genutzt werden.

Der Aufsichtsrat des RVF verabschiedete die Tarifierung in seiner Sitzung am 30.04.2020. Der Zweckverband Regio-Nahverkehr Freiburg (ZRF) wurde vorab über die vorgesehene Ausgestaltung der Tarifierung und deren Hintergründe informiert.

### Die Polizei Baden-Württemberg sucht Nachwuchs

„Informiere Dich bei Deinem Einstellungsberater“  
Kein Tag ist wie der andere, jeder Fall ist neu!

**Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz bei der Polizei sind sehr gut!**

Die Polizei Baden-Württemberg wird in den Jahren 2020 und 2021 insgesamt 3000 Ausbildungsplätze im mittleren und gehobenen Dienst vergeben. Die Einstellungszahlen bleiben auch weiterhin auf hohem Niveau.

Der Umgang mit Menschen, die Anwendung moderner Technik und nicht zuletzt die Sicherheit eines spannenden Arbeitsplatzes – beraten, ermitteln, schützen, ein

vielfältiges und anspruchsvolles Aufgabenspektrum!

Anlässlich der nationalen und internationalen Bestrebungen zur Eingrenzung einer weiteren Corona-Ausbreitung, wird das Polizeipräsidium Freiburg interne sowie externe Veranstaltungen bis auf Weiteres nicht durchführen!

Die Einstellungsberater des PP Freiburg stehen den Berufsinteressentinnen und interessierten jedoch mit einer telefonischen Beratung gerne zur Verfügung!

**Bitte melde Dich bei Deinem Einstellungsberater!**

#### Erreichbarkeit:

Silvia Awenius, Einstellungsberaterin für Freiburg und Landkreis BHS sowie Emmendingen, Tel. 0761 882-1760

Oliver Gleichauf, Einstellungsberater für Freiburg und Landkreis BHS sowie Emmendingen, Tel. 0761 882-1761

Email: [freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de)  
Internet: [www.polizei-der-beruf.de](http://www.polizei-der-beruf.de)



**Kinder- und Jugendbüro**



## Das Spielmobil Klapperkiste Kirchzarten kommt an Dein Haus!

Erlebe lustige Spiele!

Pantomime

Bilderrätsel

Geschicklichkeit

Wörterrätsel

Quiz

Spaß



**Einfach per Telefon oder  
E-Mail einen Termin vereinbaren!**

**Ab Mai 2020**

Das Spielmobil "Klapperkiste" (KlaKi) ist ein kostenloses Angebot der Gemeinde Kirchzarten. Aus sicherem Abstand können Ihre Kinder vom Fenster oder Balkon aus bei von uns angeleiteten Spielen mitmachen. Das "KlaKi" kann für 30 Minuten pro Tag und Einsatzort gemietet werden. Die genaue Beschreibung der zur Auswahl stehenden Spiele sowie freie Termine erhalten Sie beim Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten: Martina Mödl, [m.moedl@kirchzarten.de](mailto:m.moedl@kirchzarten.de) oder unter **01511/1688235**. Wir freuen uns auf viele lustige Tage!





## Umweltecke

### Sperrgüterbörse:

Folgende Gegenstände werden verschenkt:

- TELEFUNKEN LCD-TV. 80cm; 39"
- MUSTEK DVD-Player mit kleiner Kinder DVD-Sammlung Tel. 9889272

Gartentisch aus Holz  
(74cm x 80 cm x 160 cm)  
mit 3 Gartenstühlen Tel. 0170 3319667

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden.

Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Sekretariat Frau Fuß, Telefon 393-29, mitteilen. Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

### Altpapiersammlung in Kirchzarten, Burg und Zarten am 16. Mai 2020

Am Samstag, dem 16. Mai 2020 findet in **Kirchzarten, Burg und Zarten** eine Altpapier-Straßensammlung statt. Die Sammlung wird von den Tauziehfreunden Dietenbach durchgeführt.

#### Achtung!

**Beginn der Sammlung ist 8.00 Uhr.**

**Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt sein. Nicht rechtzeitig bereitgestelltes Altpapier kann aus Zeitgründen nicht gesammelt werden.**

**Außerdem bitten wir darauf zu achten, das Altpapier bei Regen abzudecken oder erst kurz vor der Sammlung bereitzustellen.**

**Es ist nicht mehr erforderlich, das Altpapier zu trennen.**

**Wir bitten, die Zeitungen und Zeitschriften mit einer Schnur zusammenzubinden. Das bereitgestellte Altpapier nicht in Plastiksäcke verpacken. Kein Hausmüll usw., wie bereits geschehen, begeben.**

Weiterhin wird darum gebeten, übergroße Kartons so zu zerkleinern, dass das Verladen und Beseitigen des Sammelguts schnell und problemlos erfolgen kann.

**Kartonage** wird nur aus privaten Haushalten, in haushaltsüblichen Mengen mitgenommen. Nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz sind Gewerbebetriebe eigenverantwortlich verpflichtet, Transportverpackungen dem Recycling zuzuführen. Die Abwälzung dieser Kosten auf die Allgemeinheit macht es erforderlich, hierauf gesondert hinzuweisen.



## Kirchen



Liebe Gemeindeglieder, uns alle bewegt die Frage: Wann können wir wieder miteinander Gottesdienst feiern?

Dieser Tage wird an vielen Orten darüber diskutiert und noch gibt es auf diese Frage keine verlässliche Antwort. Seit dem 24. April liegen Vorschläge der deutschen Bischöfe vor, wie eine vorsichtige Lockerung des Verbotes öffentlicher Gottesdienste aussehen könnte. Das Erzbischöfliche Ordinariat in Freiburg wird Anfang der nächsten Woche (nach dem 3. Mai) entsprechende Empfehlungen aussprechen und bekanntmachen. Dann können wir mit diesen neuen Rahmenbedingungen in Ruhe planen, alle unsere Gottesdienstorte und Gottesdienstzeiten bewerten und entsprechende Vorkehrungen treffen. Ob und wann Versammlungen von Gruppierungen möglich sein werden, ist noch offen.

Weil wir nicht wissen, wann das nächste Pfarrblatt erscheinen wird, wird dieses zunächst durch einen „Verbindungsbrief“ ersetzt. Er ist in unseren Kirchen ausgelegt und auf unserer Homepage zu finden. Wir möchten Sie bitten, andere Gemeindeglieder auf den Verbindungsbrief aufmerksam zu machen und den Brief an Interessierte weiterzugeben, besonders jenen die keinen Zugang zum Internet haben. Gerne können Sie den Verbindungsbrief auf unserer Webseite abonnieren und auch im Pfarrbüro Kirchzarten (Tel: 07661-4132, Mail: gallus-kirchzarten@kath-dreisamtal.de) bestellen. Wir senden den Brief dann per Post zu.

„Der HERR segne dich und behüte dich. Der HERR lasse sein Angesicht über dich leuchten und sei dir gnädig. Der HERR wende sein Angesicht dir zu und schenke dir Frieden.“ (Altes Testament, Buch Numeri, Kapitel 6, Verse 24-26)

Ihr Seelsorgeteam der Seelsorgeeinheit Dreisamtal

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

*Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried*

**Evang. Pfarramt:** Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661-62010, Email: kichzarten@kbz.ekiba.de

**Pfarrer: Philipp van Oorschot**, Tel. 904810  
**Wir beginnen unsere Gottesdienste im EGZ frühestens zu Himmelfahrt.**

Die strengen Vorgaben, unter denen Gottesdienste stattfinden können, bedürfen einer bedachten Vorbereitung, um alle Gottesdienstbesucher\*innen vor einer gegenseitigen Ansteckung zu schützen.

Für Ideen, wie und wo wir Mittel und Spender zur Hand- und Flächendesinfektion besorgen können, sind die Pfarrämter sehr dankbar.

Wie in den vergangenen Wochen sind die Kirchen geöffnet und sie können sich Gebetstexte sowie kleine Andachten dort abholen und auch zum Gebet verweilen.

Aktuelle Informationen sowie viele Ideen aus der digitalen Kirche finden Sie unter [www.ekidreisamtal.de](http://www.ekidreisamtal.de)

### Unterstützen Sie Hilfsangebote für Corona-Notfälle:

[www.ekiba.de/coronaspenden](http://www.ekiba.de/coronaspenden)



### Leitungswechsel bei der Volkshochschule Dreisamtal

#### Wolfgang Schulz gibt nach sieben Jahren den Schlüssel an Katrin Creutzburg weiter

Eigentlich hätte Wolfgang Schulz nach sieben überaus erfolgreichen Jahren als Leiter der Volkshochschule Dreisamtal (VHS) einen offizielleren Abschied verdient gehabt. Doch Corona ließ keine größeren Feierlichkeiten zu – und so gab es am letzten Arbeitstag, dem 30. April, um die Mittagszeit nur ein kurzes persönliches „Adieu sagen“ im Kreis des VHS-Teams. Allerdings hatte es sich Bürgermeister Andreas Hall als Vorsitzender des Trägervereins der sechs Gemeinden Kirchzarten, Stegen, Buchenbach, St. Peter, St. Märgen und Oberried nicht nehmen lassen, in der mit Corona-Abstand versammelten Runde Danke zu sagen. Auch Katrin Creutzburg war als Nachfolgerin ebenso dabei wie Ehefrau Almuth Feenders-Schulz.

Wolfgang Schulz zog eine positive Bilanz seiner VHS-Zeit: „Die Bewerbung war ein toller Entschluss, es folgten sieben erfüllte Jahre.“ Er habe ein tolles Team um sich gehabt und dank der guten Zusammenarbeit 14 attraktive Programmhefte zusammengestellt. „Ich übernahm das gute Gewohnthe vom Vorgänger und setzte mit eigenen Ideen neue Akzente“, so Schulz. „Wichtig war mir, dass wir uns mit einem neuen Marketingauftritt in die Öffentlichkeit begaben und viele neue Sponsoren auch zur finanziellen Unterstützung fanden.“ Er erinnerte an Leuchtturmprojekte wie die Social Mediatoren-Ausbildung oder das Projekt „VHS barrierefrei“ mit der Akademie Himmelreich, Betriebsbesichtigungen, Firmenkurse und 110 Menschen, denen das Cego-Spielen beigebracht wurde. Stolz sei er auch, viele neue und kreative Dozenten gewonnen zu haben. Schade sei, dass am 17. März Corona das gerade begonnene Semester mit einem Stoppschild beendete.

Seine Nachfolgerin Katrin Creutzburg betonte, dass sie sich sehr auf ihre neue Aufgabe freut. Nach vier Wochen gemeinsamer Einarbeitung stellte sie fest: „Ich habe gleich

ganz viel Engagement hier gespürt.“ Bei allen Planungen stehe die Frage, was brauchen die Menschen, im Mittelpunkt. Sie sei dankbar, dass Wolfgang Schulz ihr „einen aufgepumpten Ball“ zugespielt habe. „Wir stehen mit unserem Programm jederzeit bereit, den Kursbetrieb – wenn es Corona erlaubt – sofort wieder aufzunehmen.“ Für die Kolleginnen in der Geschäftsstelle trug Gisela Schneider die Abschiedsworte gereimt vor. Sie hätten sich vor sieben Jahren schon gefragt, wer denn da jetzt komme. Als Wolfgang Schulz dann gleich einen Kaffeeautomaten anschaffte, seien sie sicher gewesen: „Der ist genau richtig.“ Er habe immer ein offenes Ohr und viele gute Ideen gehabt und das mit viel Humor verpackt: „Wir hatten ihn gern, den Menschen und Chef.“

Kirchzartens Bürgermeister Andreas Hall erinnerte, dass Wolfgang Schulz als Nachfolger von Professor Metzger, der die VHS in ein gutes Fahrwasser geführt habe, sehr konkrete Ideen hatte. Der Vorstand ließ sich auf „das Experiment mit ihm“ ein. „Es folgten dann sieben entspannte Jahre mit Ihnen“, dankte Hall, „die VHS Dreisamtal steht jetzt vital da – und damit haben Sie sich selbst das größte Abschiedsgeschenk gemacht.“ Deshalb sei wohl mit 29 Interessenten die Bewerberlage äußerst komfortabel gewesen. Bürgermeister Andreas Hall wünschte der neuen Leiterin Katrin Creutzburg im Namen aller VHS-Vorstände viel Gutes. Die Übergabe von Wein an Wolfgang Schulz, Blumen an die Ehefrau und den VHS-Schlüssel an die Nachfolgerin beendeten die Abschiedsfeier der besonderen Corona-Art.



Wolfgang Schulz übergab nach sieben erfolgreichen Jahren den VHS-Schlüssel an Katrin Creutzburg. Bürgermeister Andreas Hall (v.l.) konnte dem mit Zufriedenheit zuschauen.

Foto: Gerhard Lück

**HEIMATBLATT,**  
WIE SIE ES KENNEN.  
HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.  
BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)

App Store | Google Play



## Veranstaltungen



## Burger Treff

### Burger Treff - im Haus Demant

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Die Räumlichkeiten im 1. Stock des Haus Demant mit Küche und großer Terrasse sind kleinkindgerecht ausgestattet und eignen sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

**Bubli -**  
die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

.....

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden während der Öffnungszeiten. Kontakt: [bubli@bv-burg-dreisamtal.de](mailto:bubli@bv-burg-dreisamtal.de)

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk



**Gewerbeverein**  
Kirchzarten



### Grünes Licht für's Shopping – Kennst du uns noch?

Dem Gewerbeverein Kirchzarten und seinen Mitgliedern ist es wichtig, in dieser Zeit als Gemeinschaft Flagge zu zeigen und auch gemeinsam, insbesondere auch mit den

Kirchzartnerinnen und Kirchzartnern, Besuchern und Kunden, durch die nächsten Wochen und Monate zu gehen. Unter der dem Claim „Echt Kirchzarten“ sind das Leitmotiv „Kennst du uns noch“ – Zusammenhalt ist mit Abstand die beste Medizin sowie verschiedene Einzelmotive, die stellvertretend für Branchen und Geschäftsbereiche stehen sollen, entstanden. Sie werden im Dreisamtal und auf den Online-Kanälen des Gewerbevereins wie Homepage, Facebook und Instagram veröffentlicht.

Die Mitglieder des Gewerbevereins freuen sich, wenn die Kampagne sie bei Ihnen in Erinnerung bringt, zu einem Schmunzeln anregt und Sie mit noch mehr Freude in den Kirchzartener Geschäften einkaufen gehen. [www.echt-kirchzarten.de](http://www.echt-kirchzarten.de) oder [facebook.com/echt.kirchzarten](https://facebook.com/echt.kirchzarten)

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

## Vor den Toren Freiburgs

**Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit keine Veranstaltungen statt. Veranstaltungen, die für die kommenden Wochen geplant waren, fallen leider aus oder werden verschoben.**

**Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg vom 16.03.2020.**

**Aufgrund der Corona-Pandemie bleibt die Tourist-Information für Publikumsverkehr geschlossen. Das Team der Tourist-Information ist dennoch weiterhin gerne für Sie da!**

**Sie erreichen uns von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr  
Telefonisch: 07661/ 907 980 oder per  
E-Mail: [tourist-info@dreisamtal.de](mailto:tourist-info@dreisamtal.de)**

**Alle Informationen zu Hol- und Bringservice der Gaststätten und weitere Angebote finden Sie immer aktuell auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)**

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?



Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



## Sportnachrichten



### Sportverein Kirchzarten

#### Ankündigung Umfrage Leitbild

Liebe Mitglieder, Freunde und Partner des SV Kirchzarten,  
obwohl der Sportbetrieb des SV Kirchzarten auf Grund der derzeitigen Situation eingestellt ist, sind wir im Hintergrund nicht

untätig. U.a. arbeiten wir derzeit an der Neuerstellung eines Leitbildes für den Gesamtverein und laden Euch daher herzlich zu unserer Befragung ein. Es ist uns wichtig zu erfahren, wie Ihr den SVK in verschiedenen Bereichen bewertet und welche Stärken und Schwächen Ihr erkennt.

Wir wünschen uns eine möglichst hohe Beteiligung, um aussagekräftige Resultate zu erhalten. Euer Feedback wird das neue Leitbild und die Zukunft des Sportverein Kirch-

zarten entscheidend prägen und mitbestimmen, jede Meinung ist wichtig.

Ihr könnt von jedem beliebigen Endgerät mit Internetanschluss an der Befragung teilnehmen. Die Befragung steht bis voraussichtlich Ende Mai zur Beantwortung offen. Vielen Dank für Eure Unterstützung, wir freuen uns auf Eure Meinung und Euer Feedback!

Hier geht's zur Umfrage

<https://www.svkirchzarten.de/umfrage>



## Vereine / Verbände



### Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Der diesjährige Urlaub fällt wohl aus. Werden Sie kreativ und investieren, das dadurch gesparte Geld und die Zeit, in Anlagen zur solaren Wärme- und Stromerzeugung. Darüber und besonders gerne über wärmetechnische Gebäudesanierung mit bis zu 100 % solarer Wärmeerzeugung, spreche ich mit Ihnen bei den kostenlosen, firmenneutralen und marktbezogenen Impulsberatungen (Spenden sind immer willkommen).

Sichern Sie sich einen persönlichen Vorterm (mit Corona-Abstand), die Nachfrage ist zur Zeit ziemlich groß.

Kontaktaden 07661/4951 oder [info@dersonnenkoenig.de](mailto:info@dersonnenkoenig.de) oder [www.klimaneutrales-dreisamtal.de](http://www.klimaneutrales-dreisamtal.de) (informative Videos und ..).



### Männergesangs- verein Zarten

#### Wir sind noch da – ihr auch?

Der Männergesangsverein Zarten möchte sein traditionelles Masingen am Sonntag, den 10. Mai wie geplant stattfinden lassen!

Gerade in diesem außergewöhnlichen Jahr möchten wir all jenen, die uns in den vergangenen 70 Jahren unseres Bestehens die Treue gehalten haben, ein Ständchen bringen – und natürlich auch allen anderen Zartenern, die sich von uns ein Ständchen wünschen: direkt vor Ihrem Haus oder unter Ihrem Fenster.

Den aktuellen Verordnungen entsprechend werden wir dabei zu zweit unterwegs sein, nur wenn möglich auch im Quartett. Wir singen für Sie unsere bekanntesten und belieb-

testen Schlager und Volkslieder. Auch Ihre Liedwünsche können erfüllt werden (bitte senden Sie diese bis zum 08.05. an [christian@nagelmusic.de](mailto:christian@nagelmusic.de)).

Es darf auch mitgesungen werden – vom Garten her oder aus dem Fenster.

In sicherem Abstand, aber stimmlich verbunden.

Wenn Sie noch Fragen haben, können Sie gerne den 1.Vorstand Joachim Steinhart unter 015142226865 anrufen.

Wir wünschen Ihnen eine Corona freie Zeit und viel Freude an unseren Liedern.

Ende des redaktionellen Teils



# KÄSEKUCHEN MAL ANDERS: DEFTIG UND MIT BÄRLAUCH



## ZUTATEN

FÜR 1 KUCHEN

### Teig:

300 g (Dinkel-) Mehl  
1/2 Hefewürfel  
170 ml Wasser  
15 ml Pflanzen-Öl  
etwas Salz

### Füllung:

3 Eier  
25 g Parmesankäse, frisch gerieben  
750 g Quark  
250 ml Milch  
50 g Speisestärke  
50 g Bärlauch  
2 Zwiebeln  
etwas Salz, Pfeffer, Muskatnuss

## ZUBEREITUNG

### Teig:

Das Mehl in eine Schüssel füllen, die Hefe darüber bröseln, Öl und Salz hinzufügen. Beim Teigkneten das Wasser hinzugeben. So entsteht ein geschmeidiger Teig. Die Teigmasse nur kurz gehen lassen.

In der der Zwischenzeit eine Springform einfetten.

Etwa zwei Drittel des Teiges zu einer Kugel rollen. Diese platt drücken und gleichmäßig auf dem Boden der Springform verteilen.

Aus dem restlichen Drittel des Teiges einen wurstförmigen Strang drehen und damit in der Springform eine Wand hochziehen, die mit dem Teig am Boden fest verbunden ist.

Teig noch einmal kurz gehen lassen, während die Füllung vorbereitet wird.

### Füllung:

Die Eier schaumig rühren. Parmesankäse reiben und danach mit dem Quark in die schaumigen Eier rühren.

Die Speisestärke mit der Milch verquirlen und zur Füllungs-Masse geben; verrühren. Bärlauch und Zwiebeln fein schneiden und beides in die Mischung unterrühren. Mit Salz, Pfeffer und Muskatnuss nach Geschmack würzen.

Die Füllungsmasse in die Springform auf den Teig geben.


Bärlauch-Kuchen bei 180°C ca. 75 bis 90 Minuten goldbraun backen

Danach 5 Minuten bei ausgeschaltetem Ofen 15 Minuten auskühlen lassen, damit sich die Käsemasse verfestigt.

## TIPPS & TRICKS

Bärlauch schmeckt wie Knoblauch, ohne jedoch dessen Schärfe zu entwickeln. Absoluter Vorteil: man stinkt am nächsten Tag nicht danach! Das Würzkraut kann man pur, als Presssaft oder gekocht verwenden. Der „Knoblauch des Waldes“ wirkt auf den menschlichen Körper antibiotisch, anregend, adstringierend (zusammenziehend), krampflösend, entzündungshemmend, schleimlösend, blutreinigend, schweißtreibend und harntreibend. Nur während der Schwangerschaft und Stillzeit sollte man unbedingt die Finger von Bärlauch lassen!

# WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG!


$$4 + 2 = 6$$

oder

$$3 + 1 = 4$$

**SICHERN SIE  
SICH JETZT  
IHREN RABATT!**  
Bitte Aktionscode  
P-2020-05\* angeben.

■ Aktionscode P-2020-05

## WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE BELIEBTESTE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG.

Aufgrund der aktuellen Lage, haben wir unsere Aktion in die Verlängerung geschickt. Und gleichzeitig können Sie entscheiden, ob Sie 6 oder 4 Anzeigen schalten möchten. **Wählen Sie selbst...**

**4 + 2 = 6 Anzeigen oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

**Unsere Aktion gilt vom 20.4. - 29.5.20  
in den Kalenderwochen 17 bis 22.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Bitte Aktionscode P-2020-05 bei der Anzeigenbestellung angeben.

Aufgrund der aktuellen Lage können Sie unsere  
„Wir sind für Sie da!“ - Aktion nutzen.

10 % Rabatt auf Ihre nächste Anzeigenschaltung in KW 17 bis 19.  
Weitere Informationen finden Sie unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## STELLENANGEBOTE

### Zuverl. Prospektverteiler ab 13 Jahre (m/w/d)

für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets in **Kirchzarten und Dietenbach** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

## VERMIETUNGEN

### 2-Zi.-Wohnung in Kirchzarten

71,14 qm, Bad mit Fenster, renoviert, Balkon, 720 Euro KM + 50 Euro Tiefgarage + 20 Euro Abstellplatz. NK Vorauszahlung 200 Euro, Energiepass vorhanden, ernstgemeinte Zuschriften, Coronavorschrift beachtet.

Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 5696676  
an Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

Wir suchen für die Tätigkeit als Servicetechniker/in in den Regionen Baden-Württemberg Süd zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mechatroniker/Medizintechniker (m/w/d).

Referenznummer: 7028

Mechatroniker (m/w/d) – Quereinstieg in die Medizintechnik

INTERESSIERT? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Informieren Sie sich auf unserer Homepage [www.vamed.de/karriere/stellenangebote/](http://www.vamed.de/karriere/stellenangebote/) oder melden sich direkt unter 0172 - 6208717 bei Herrn Lieske.

VAMED Deutschland | Personalabteilung | 030 2462690 | [bewerbung.de@vamed.com](mailto:bewerbung.de@vamed.com)



## EINE APP DIE BEGEISTERT!

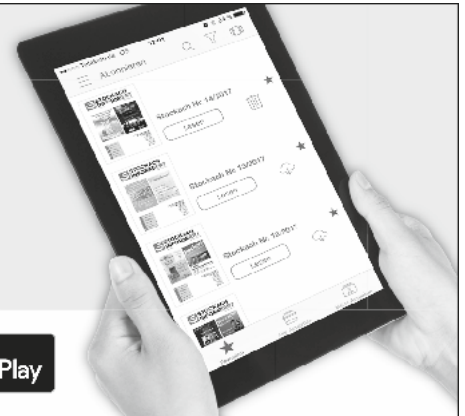
Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“ über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimatblatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

 **PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Laden im  
 App Store

JETZT BEI  
 Google Play





---

# Wir sind auch in Coronazeiten für Sie da.

Wir behandeln Sie gerne,  
nicht nur in Notfällen!

Nach wie vor ist der Schutz  
unserer Patientinnen und Patienten  
durch umfassende  
Hygienemaßnahmen gewährleistet.

Deshalb: Haben Sie keine Angst  
vor Ansteckung.

Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

*Ihre Zahnärzteschaft  
in Baden-Württemberg*

---

## VERSCHIEDENES

### Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



**Pfullendorfer**<sup>®</sup>  
TOR-SYSTEME

Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126  
m.estrada@pfullendorfer.de

[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2

### Gasthaus Bürgerstüble in St. Peter

Abholservice ab 1. Mai 2020

Frische Spargel- und Thai Spezialitäten

Weitere Information auf [www.buergerstueble.de](http://www.buergerstueble.de)

Telefonische Bestellung erbeten unter:

07660/272 oder 0171/6462992

### KUNERT IMMOBILIEN



Seit 40 Jahren Ihr Immobilien Partner in der Regio.

In der Corona Krisenzeit gerne telefonische kostenfreie Vorabberatung für Immobilienverkäufe.

Wir vermitteln und kaufen auch direkt!

Büro Freiburg 07 61 - 47 87 377 • Büro Eschbach 0 76 34 - 50 77 477  
info@kunertimmobilien.de • [www.kunertimmobilien.de](http://www.kunertimmobilien.de)

Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!

### PERFEKTER AUSBLICK FÜR IHRE WERBUNG!

Gerne berätet Sie unser Sonderseitenbüro persönlich.

**Beate Merkle, Margot Zimmermann  
und Reiner Heidrich**

Tel. 07771 9317-100 • Fax 07771 9317-105

E-Mail: [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)



Unsere Sonderseiten-Themen vereinen Anzeigen zu wichtigen Themen in einem passend gestalteten Rahmen!

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### Sinnvolles tun?



Caritasverband für den Landkreis  
Bemgo-Neuchâtelwald e. V.

Bringen Sie Ihre  
Stärken ein!



### Ihr Arbeitsplatz ...

Für unser Oskar-Saier- Haus  
in Kirchzarten suchen wir nach Absprache

**Pflegefachkräfte** (m/w/div)

**Betreuungskräfte** (m/w/div)

in Teilzeit



**Infos &  
Bewerbung**

Ayten Lieb

Tel. 07661 391-104

[www.caritas-bh.de/jobs](http://www.caritas-bh.de/jobs)

[bewerbung@caritas-bh.de](mailto:bewerbung@caritas-bh.de)

## Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Staufen  
darf nicht  
zerbrechen!

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Staufen  
darf nicht  
zerbrechen!

+42

Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de),  
im Bürgerbüro und der  
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

